

Jointly organised by the Department of Geography and Resource Management & the School of Architecture

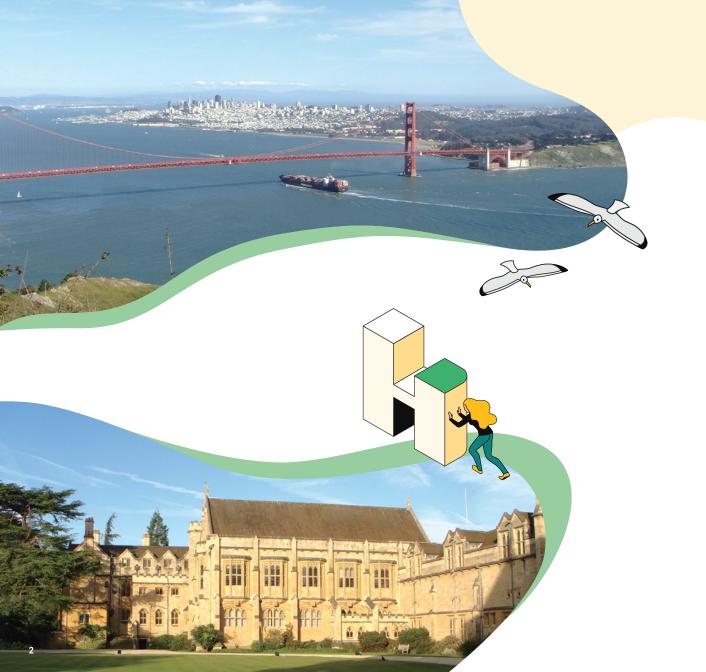


香港中文大學 The Chinese University of Hong Kong



URBAN STUDIES PROGRAMME

2024-25





Urban Studies is an interdisciplinary subject focusing on the study of the urban realm in the context of an unfolding urban revolution. This is an exciting time to pursue urban studies as the majority of the world population needs to put our brains together to understand the origin, evolution, growth and future prospects of cities in the face of a rapidly globalising world. We have to understand the visible and invisible boundaries of the urban realm in our highly connected planet; the various sectors of development such as transport, housing and economic activities, within and beyond city boundaries; the possibilities of collaboration and the threats of polarization in urban societies; the ecological potential and climate crises in cities; and politics and power play that determine directions of development in diverse urban settings. Urban Studies not only helps us develop a capacity to read cities but the field also equips us with concepts, skills and a life-long appetite to understand the urban realm and make it a sustainable place for human flourishing!

城市研究是一門跨學科的課程。隨著逾 半世界人口在城市生活,城市革命的開 展,著實有需要以嶄新的跨學科形式研 究城市議題。世界正急速全球化,各地 都在集思廣益,探討城市的起源、演變、 發展和前景,這正是投身城市研究的最 好時機。我們必須認識地球上各城市領 域可見及不可見的界限,了解城市內外 交通、房屋、經濟活動等各範疇的發展, 探討在城市內相互合作的可能性和兩極 化的威脅,明瞭都市生態潛力和氣候危 機,並掌握政治及權勢角力如何決定多 元化城市的發展方向。城市研究不單能 夠提升我們解讀城市的能力,更可以相 關概念和技巧裝備我們,培育我們終身 了解城市的興致,和讓人類擁抱豐盛生 命的可持續發展的生活環境。



Urban Studies in CUHK: An Interdisciplinary Programme to Train Urban Leaders

The Bachelor of Social Science in **Urban Studies Programme** (URSP) is a four-year undergraduate interdisciplinary programme jointly oraganised by the Department of Geography and Resource Management and the School of Architecture. The Programme aims to groom you to become **urban leaders** who meet urbanisation challenges with sustainable measures.

The Programme allows you to develop a capacity to read cities and prepares you with concepts and skills to understand the urban realm, making it a better and more sustainable place for humankind. The Programme empowers you with the ability to develop 'planet, place and people-friendly' cities through understanding the theoretical perspectives of different schools of thought; rigorous application of skills and techniques for urban analysis; and contextual learning of best practices in sustainable development, governance, planning and design.

Through the multidisciplinary teaching and learning approaches, the Programme aims to prepare you for a wider range of careers in urban planning, urban design, urban development, as well as in areas such as surveying, transport, housing, environmental consultancy, business, finance and civil services. You will be equipped with a uniquely interdisciplinary perspective on investigating and understanding urban issues and developing creative, sustainable solutions to developmental challenges in Hong Kong, the Greater Bay Area and beyond.

中大城市研究: 培育城市領袖的跨學科課程

由建築學院和地理與資源管理學系合辦,**城市研究課程**是一門四年制跨學科社會科學學士課程。本課程鋭意培養**城市領袖**,以可持續發展的途徑來解決城市化議題。

城市研究課程致力提升你觀察城市的能力及分析城市的概念和技巧,從而把城市建設為更宜居、更可持續發展的地方。透過研習不同學術派別的理論、應用分析城市的方法與技巧、以及認識都市可持續發展、管治、規劃與設計的最佳範例,本課程讓你可以隨心所欲地**建設「地球、地方和人類友好」的城市**。

透過跨學科的教學方法,城市研究課程會裝備你投身不同行業,例如城市設計、城市規劃、城市建設、測量、交通、房屋、環境諮詢、商業、金融及公共事業等,並培育你以具有獨特見解和跨領域的角度去探索及理解都市議題,以及為香港、大灣區以至其他地區提出有創意及可持續發展的方案。

Our Goals • Your Development

The Urban Studies Programme combines strengths from multiple departments in the Faculties of Social Science and Arts. It offers a comprehensive curriculum to help you achieve the following learning and development goals:

- To equip you with a solid knowledge foundation in frontier urban research and development
- To allow you to appreciate how contested processes of social interactions **shape urban space and places**
- To enable you to analyse the relationships between the socioeconomic contexts and physical fabric of urban conditions and develop essential skills in urban and environmental planning and design, together with urban policy making and governance
- To help you understand major challenges of global urbanization processes
- To provide you with exceptional insights in urban history, cultural roots, and metropolitan perspectives in Hong Kong and mainland China
- To train you as **forward-thinking global urban leaders** with cutting-edge knowledge on related issues
- To enrich you with a wide range of career prospects as diverse as urban design and planning, environmental protection and management, property development, public policy and social enterprise domains

課程目的 • 你的發展

城市研究課程是一個跨學科的整合課程,結合各社會科學院及文學院內不同學系的強項,讓你達致以下的學習及發展目的:

- 獲取最新的城市研究及發展的知識, **紮實本科學習基礎**
- 瞭解社會互動的競爭過程如何**塑造都** 市的空間
- 認識和分析社會經濟發展及都市建設 環境之間的關係,以掌握城市及環境 規劃與設計和城市政策的制訂與管治 等技巧
- 理解全球城市化過程中的主要挑戰
- 以獨特的角度去瞭解**香港和中國城市** 發展的歷史、文化底根源及都市各方 面的變化
- 成為對城市議題上**有前瞻性思維的全** 球城市領袖
- 擁有**多元出路**,例如城市設計及規劃、環境保護及管理、物業發展、公共政策及社會企業範疇等

Rankings 排名

in in

#51-100

in Architecture and Built Environment 建築與建造環境學科

(QS World University Rankings by Subject 2023) (2023 年 QS 世界大學全球排名)



Professional Accreditations

Institution of Chartered Surveyors (RICS), the world's leading professional body for qualifications and standards in land, property, infrastructure and construction. Our Programme is also the only undergraduate programme in Hong Kong that has obtained the Spatial Planning accreditation from the Royal Town Planning Institute (RTPI), an international Chartered Institute for town planners. Our URSP graduates are eligible to apply for Chartered Membership in the two institutions upon completion of the specified requirements. The membership can enhance the skills and employability of graduates, facilitating their building of a global professional network.

Please visit the following websites to learn about the various routes to become a chartered member:

請參閱以下網站,以了解你可如何邁向專業道路:

RICS: https://www.rics.org/ RTPI: https://www.rtpi.org.uk/

專業認證

中大城市研究課程獲**英國皇家特許測量師學會(RICS)**專業認可,該機構是全球領先的專業團體,為土地、房地產產,基建設施等提供國際上最專業全的估性。本課程更是全港人會理和發展標準。本課程更是全港人會理和發展標準。本課程更是全港(RTPI)「空間規劃」專業資格認可的學士課程內一一空間規劃」專業資格認可的學士課程內,該機構在空間規劃界的領先者。申請成為數體不完成指定要求後,可申員能夠設高畢業生的技能和就業能力,並幫助他們建立全球專業人際網絡。





Programme Highlights 課程特色

Foundation courses on urban studies, spatial planning, urban economics, sustainability, comparative studies of cities, design and place-making

基礎科目包括城市研究、空間規劃、城市經濟學、可持續發展、城市比較研究、設計與地方營造



Required courses on the land development process and urban planning theory and practice

必修科目包括土地發展過程及城市規劃理論與實踐



Student exchange opportunity at The University of Sheffield in the United Kingdom for one semester

有機會到英國雪菲爾大學進行一個學期 的留學交流



Local and overseas field trips to understand urban development, environment, governance, policies, planning and design 在本地及海外進行實地考察,以了解城市發展、環境、管治、政策、規劃及設計



Research method courses 城市研究方法的相關科目

ARUP Scholarship (HK\$15,000 cash award and an eight-week full-time paid summer internship)

奧雅納獎學金 (港幣 15,000 元獎學金及 八星期有薪全職暑期實習) Developing area(s) of specialisation for a career or further studies in the urban field and completing a capstone thesis or a capstone project on the area(s)

在個別專修範圍發展專長,並完成畢業論文或畢業 報告





Concentrations

You may select up to two of the following four specialised concentrations based on your personal goals and interests, and each area requires at least four courses.



Urban Planning and Design

You will learn how to enhance, conserve and develop the built environment through urban planning and design. Students need to integrate cross-disciplinary theories, approaches and participatory planning and design efforts to understand and analyse the influences of social, economic, cultural, legal, political, ecological, aesthetic and relevant factors in shaping the built environment. This training prepares you for graduate programmes in urban planning, architecture and landscape architecture, as well as for careers in the planning, design and development industries.

Urban Environment

The Urban environment raises important questions at the urban scale and is deeply interrelated with urban and building design, material flow, resource consumption, transport network, land use allocations, utilisation of spaces and so on. This concentration focuses on the urban quality-of-life and environmental issues within the urban biophysical, political and socio-economic contexts through an interdisciplinary approach to environmental issues. It prepares you for further studies in environmental studies and public policy, as well as careers in environmental management and planning.

Urban Policy and Governance

The concentration examines governance issues in contemporary urban society and explores the strategies and policy tools that can bring about changes to improve urban life and sustainability. It equips you with conceptual devices to analyse urban policies and public administration in local and comparative perspectives. It offers opportunities for specialisation in urban policy areas that are related to one or more social science disciplines. The coaching allows you to pursue graduate studies in public policy and administration and social work, and to work in non-profit organisations, education, government, and business consultancy.

Smart Sustainable Cities

Jointly offered by the Department of Geography and Resource Management and the Urban Studies Programme, this transdisciplinary concentration enables you to explore and reflect on the concepts, technologies and best practices of planning, building and developing smart sustainable cities, through the sharing of theoretical and practical knowledge by academics and professionals, hands-on experiences and student-centered learning activities such as group projects on technology-driven and creative solutions to achieve smart sustainability.

專修範圍

本課程設四個專修範圍,你可根據個人目標及興趣選修其中最多兩項,而每項專修範圍包括至少四個科目。

城市規劃及設計

你將學習透過城市規劃和設計,以改善、保育及發展 可持續的建築環境。你可綜合跨學科理論、方法和參 與式規劃與設計,以理解和分析各種影響建築環境的 相關因素,包括社會、經濟、文化、法律、政治、生 態及美學等。修畢此專修範圍可讓你繼續修讀城市規 劃、建築及景觀設計等碩士課程,及讓你投身城市規 劃、設計及發展等行業。

城市環境

城市環境是城市發展中的一個大議題,與城市和建築設計、物質流動、資源消耗、交通網絡、土地使用分配、空間利用率等有著密切的關係。此專修範圍以城市生態環境、政治及社會經濟等角度,重點探討都市的生活質素及環境議題。選讀此專修範圍的你可繼續修讀環境研究及公共政策的碩士課程,或從事環境管理與規劃等工作。

城市政策及管治

你將探討當代都市社會的管治問題,並探索改善都市 生活及可持續發展的策略與政策工具。你可掌握基本 的概念,從本地及比較角度分析城市政策及公共管理, 為你提供鑽研一個甚至多個與社會科學各學科相關之 政策領域的機會。完成此專修範圍後,你可繼續修讀 公共政策與管理、社會工作及其他社會科學院的研究 生課程,或投身非牟利組織、教育與政府機構、以及 諮詢業務等工作。

永續 ● 智慧城市

此跨學科專修範圍由地理與資源管理系及城市研究課程聯合開設。透過學術理論、專業人士分享的實務知識、實戰經驗和以學生為本的學習活動,課程將帶你探索和反思可持續智慧城市規劃、建設和發展的理論、概念、技術和最佳實踐方法,以技術性和創造性的方案去共建可持續發展及智慧的未來。



Programme Curriculum 課程結構

		Units 學分
Major Programme 主修課程		71
Faculty Package 學院課程	Introduction to Urban Studies & two courses from other departments of Faculty of Social Science 城市研究導論及兩科由社會科學院其他部門提供的科目	9
Required Courses 必修科目		35
Foundation Courses 基礎科目	Introduction to Spatial Planning 空間規劃導論 Urban Sustainability 城市可持續發展 Urban Economic Studies 城市經濟學 Urban Design and Place Making 城市設計及地方營造 Studies of Cities in Comparative Perspective 城市比較研究	
Advanced Courses 進階科目	Essentials of the Land Development Process 土地發展過程綱要 Urban Planning Theory and Practice 城市規劃理論與實踐	
Research Courses 研究科目	Basic Statistics 基本統計學 Research Design and Methodology 研究設計與方法	
Field Studies 實地考察	Field Studies 實地考察	
Capstone Courses 總結科目	Urban Studies Capstone Theses or Projects 城市研究畢業論文 / 報告	
Elective Courses 選修科目	At least nine elective courses with at least six URSP courses 至少九科選修科目 · 其中至少六科為 URSP 科目	27
Concentrations 專修範圍	You may choose to declare up to two concentrations: 你可選擇最多兩項專修範圍: • Urban Planning and Design 城市規劃及設計 • Urban Environment 城市環境 • Urban Policy and Governance 城市政策及管治 • Smart Sustainable Cities 永續 ◆ 智慧城市	
University Core Courses 大學核心課程		39
Free Electives 其他選修科目		13
	Total units 總學分	123



Course List 課程目錄

1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	必修科 城市研究導論
	城市研究導論
Introduction to Urban Studies	
Introduction to Spatial Planning	空間規劃導論
Urban Sustainability	城市可持續發展
Urban Economic Studies	城市經濟學
Urban Design and Place Making	城市設計及地方營造
Studies of Cities in Comparative Perspective	城市比較研究
Essentials of the Land Development Process	土地發展過程綱要
Urban Planning Theory and Practice	城市規劃理論與實踐
Fundamental Statistics for Geographers / Social Statistics	地理學統計初階 / 社會統計學
Research Methods	研究方法
Field Study	實地考察
Capstone Thesis / Project	畢業論文/報告
Elective Courses	選修科
Belt and Road for Collaborative Modernization	一帶一路與合作現代化
Designing Smart Cities	設計智慧城市
Foundation of Digital Techniques for Urban Planning and Design	城市規劃與設計的數碼技術基礎
Housing Issues and Policy	房屋問題及政策
Real Estate and Construction Economics	房地產和建築經濟學
Recommoning	共有資產的再思
Socially Engaged Art	社會參與藝術
Special Topics in Urban Studies	城市研究專題
Sustainable Urban Transport	可持續發展的城市交通
Understanding City Through Field Trip Studies	城市遊方
Urban Cultures	城市文化
Urban Design Studio	城市設計工作室
Urban Form, Sense of Place and Well-Being	城市面貌,地方感和身心社靈健康
Urban Planning and Design Practices in China	中國城市規劃與設計實踐
Urban Regeneration	市區更新





Concentration Courses	專修範圍科目
Urban Planning and Design	城市規劃及設計
Urban Design Studio *	城市設計工作室 *
Urban Planning Workshop *	城市規劃工作坊 *
Designing Smart Cities *	設計智慧城市 *
Foundation of Digital Techniques for Urban Planning and Design	城市規劃與設計的數碼技術基礎
Housing Issues and Policy	房屋問題及政策
Introduction to GIS	地理信息系統導論
Land & City	地貌與城市
Making Places: Landscapes, Culture and Society	地方的形成:景觀、文化與社會
Preserving Cultural Heritage	文化遺產保護
Public Policy Analysis	公共政策分析
Real Estate and Construction Economics	房地產和建築經濟學
Socially Engaged Art	社會參與藝術
Sustainable Urban Transport	可持續發展的城市交通
The Cultures of Cities	都市文化
Tourism Planning and Management	旅遊規劃與管理
Understanding City Through Field Trip	城市遊方
Urban Cultures	城市文化
Urban Design Studio	城市設計工作室
Urban Form, Sense of Place and Well-Being	城市面貌,地方感和身心社靈健康
Urban Geography	城市地理學
Urban Planning and Design Practices in China	中國城市規劃與設計實踐
Urban Planning Workshop	城市規劃工作坊
Urban Regeneration	市區更新
Urban Sociology	都市社會學
Urban Environment	城市環境
Environmental Management *	環境管理 *
Urban Environmental Problems *	城市環境問題 *
Ecosystem Restoration and Management	生態系統修復及管理
Environmental Management	環境管理

Introduction to GIS	地理信息系統導論
Making Places: Landscapes, Culture and Society	地方的形成:景觀、文化與社會
Methods for Resource Evaluation and Planning	資源評估與規劃方法
Real Estate and Construction Economics	房地產和建築經濟學
Recommoning	共有資產的再思
Remote Sensing of Environment	環境遙感
Sustainable Development	可持續發展
Sustainable Urban Transport	可持續發展的城市交通
Understanding City Through Field Trip Studies	城市遊方
Urban Environmental Problems	城市環境問題
Urban Geography	城市地理學
Urban Sociology	都市社會學
Urban Policy and Governance	城市政策及管治
Governance and Public Policy *	管治與公共政策 *
Public Policy Workshop *	公共政策研習坊 *
Public Policy Analysis *	公共政策分析 *
Civil Society Organizations	公民社會組織
Economic Geography	經濟地理學
Geography of China	中國地理
Governance and Public Policy	管治與公共政策
Housing Issues and Policy	房屋問題及政策
Population and Migration	人口與遷移
Public Policy Analysis	公共政策分析
Public Policy Workshop	公共政策研習坊
Real Estate and Construction Economics	房地產和建築經濟學
Social Problems and Social Policy	社會問題與社會政策
Socially Engaged Art	社會參與藝術
Sustainable Urban Transport	可持續發展的城市交通
The Cultures of Cities	都市文化
Transport Geography	運輸地理學
Understanding City Through Field Trip Studies	城市遊方
Urban Cultures	城市文化
Urban Regeneration	市區更新
Smart Sustainable Cities	永續 ● 智慧城市
Theory and Practice of Smart Cities *	智慧城市:理論與實踐 *
Advanced GIS	高級地理信息系統
Designing Smart Cities	設計智慧城市
Recommoning	共有資產的再思
Smart City Policies and Governance	智慧城市政策與治理
Understanding City Through Field Trip Studies	城市遊方
Urban Big Data Analysis and Application	城市大數據分析及應用
Urban Environmental Problems	城市環境問題
Urban Form, Sense of Place and Well-Being	城市面貌,地方感和身心社靈健康

* Core Courses 核心科目

Craft Your Path 打造你的未來



The Urban Studies Programme is committed to grooming you to become urban leaders by offering immersive professional training and experiential learning. Apart from the classroom environment, you can embrace diverse out-of-class local and overseas learning opportunities through internships, student exchange programmes, field trips, site investigations, company visits, community workshops, seminars, public fora and many more, to allow you to delve into cities from different angles and explore innovative solutions for urban issues.

城市研究課程藉着沉浸式專業培訓和體驗式學習,致力培養你成為城市領袖。除了課堂環境外,你更可參與多種本地及海外的課外學習機會,包括實習、交換生計劃、實地考察、場地勘察、研討會、企業參觀、社區工作坊、公眾論壇等,讓你以多種角度深入地認識城市和探索解決城市發展問題的創新方案。

Seminars 研討會

Seminars are held regularly during the semesters to sensitise you to current affairs. The Programme will engage you with many different professionals with extensive years of experience in the industry, including scholars, urban planners, social workers, government representatives and so on, who will share their insights on latest urban development cases and projects. It serves as an invaluable platform for you to develop interests in and gain a better understanding of different urban issues, and more importantly, grow your professional network.

Some of the seminars include:

- "Building Agility for Urban Practice" by Ms. Sarah Mui, an Architect
- "Challenges for Young Planners" by Mr. Luke Coffey, Mott MacDonald
- "Climate Change and Town Planning in Hong Kong" by Ms. Iris Tam, former Managing Director of Urban Renewal Authority
- "East Lantau Artificial Island" by Mr. Lam Chuiying, Ex-Director of Hong Kong Observatory
- "Real Estate Appraisal from a Senior Surveyor's Perspective" by Sr. Serena Lau, Managing Director of RHL International Limited
- "Sustainable Rail Development: Urban Rail Network in Tokyo and Hong Kong" by Mr. Isao Tsujimura, a railway engineer from Japan

為提高你對時事的觸角,本課程於學期間定期舉行研討會,並邀請各界人士,包括學者、城市規劃師、社會工作者及政府部門人員等,分享他們對不同城市發展項目的見解。研討會為你搭建一個寶貴的學習平台,不但能讓你對城市問題有更深的認識並培養出濃厚的興趣,更可以擴大你的專業人際網絡。

部份研討會包括:

- 由梅詩華建築師主講「構建城市實踐的敏捷性」
- 由莫特麥克唐納公司 Luke Coffey 先生主講「年青 規劃師的挑戰」
- 由前任市區重建局總經理譚小瑩女士主講「香港的氣候變化與城市規劃」
- 由前任香港天文台台長林超英先生主講「東大嶼人工島」
- 由永利行董事總經理劉詩韻測量師主講「高級測量師視角下的房地產評估」
- 由來自日本的鐵路工程師辻村功先生主講「可持續 鐵路發展:東京和香港的城市鐵路網絡」

Local Field Trips and Community Workshops 本地實地考察及社區工作坊





"Co-Design Workshop" to allow students to learn about participatory design through community engagement and co-design activities with professionals and citizens of different socio-economic backgrounds.

「聯合設計工作坊」讓學生透過和共同參與設計活動,了解專業人士和不同社會經濟背景的公民社會的看法。





Students studying "Urban sustainability" went on a field trip guided by Green Power to understand the drainage projects in the Northwestern New Territories.

〈城市可持續發展〉的學生進行由綠色力量導遊的實地考察,了解新界西北部的 渠務工程。



Ms. Sarah Mui, Co-founder and Design Director of One Bite Design Studio shared urban design techniques and thinking to solve challenging issues and improve the quality of life for all.

一口設計工作室聯合創辦人及設計總監梅詩華建築師分享城市 設計技巧和思維以解決具挑戰性的問題,以及提高大家的生活 質量。



Students studying "Urban Regeneration visited Wanchai and Mongkok to understandifferent urban regeneration projects from multiple perspectives.

〈市區更新〉的學生一同前往灣仔及旺角,從多角度 了解不同市區更新項目。





In order to let students understand urban design issues and culture-led place-making activities in North Point, a field trip was organized in the course "Urban Design Studio"

〈城市設計工作室〉安排了一次實地考察,讓學生 了解北角城市設計的問題及以文化主導的地方營造 活動。

Students in "Special Topics in Urban Studies II – Heritage Conservation" visited Lai Chi Wo to learn about the development and challenges of the heritage conservation and rural revitalisation project in Lai Chi Wo. During the process, they also had the chance to appreciate the natural, cultural and architectural landscape, and experience the traditional lifestyle of Hakka villagers.

〈城市研究專題(二)——文化遺產保育〉的學生一同前往荔枝窩,了解荔枝窩文物保育及鄉郊活化計劃的發展及挑戰。在過程中,他們有機會欣賞大自然和文化建築景觀,以及體驗客家村民的傳統生活方式。





Overseas Field Trips 海外實地考察

To facilitate students' understanding of urban development in this dynamic world, the Programme offers you a series of overseas field trips, and you may also initiate student-led field trips with your peers. You will be exposed to the most exciting and interesting sites in Hong Kong and overseas and immerse in the diversity of urban forms and social fabrics. During the trips, you can exchange ideas with and learn from academic members and students in different universities, practitioners and policy makers to understand contextual (re)development issues and solutions. Our past field trip destinations include Canada, Germany, Greece, mainland China, Singapore, South Korea, Taiwan, the United Kingdom, the U.S.A., Vietnam, and the Netherlands.

本課程提供一系列的海外實地考察(包 括學生自行策劃的考察)。你將有機會 前往不同的考察地點,感受多元化的城 市形態和社會結構,明白城市研究對 了解這個千變萬化的世界底意義。透過 實地考察,你可與來自不同大學的教授 和學生、專業人員和政策制訂者互相交 流,了解周圍環境(再)發展的問題和 解決方案,開拓國際視野。本課程過往 曾考察的地方包括:加拿大、德國、希 臘、中國內地、新加坡、南韓、台灣、 英國、美國、越南和荷蘭。



London-Manchester-Liverpool, the United Kingdom ▼ 英國 倫敦 - 曼徹斯特 - 利物浦



Visited the University of Manchester and the City Council Visited the London Centre and the London Transport Museum 到訪曼徹斯特大學及市議會



參觀倫敦中心及倫敦交通博物館

Berlin, Germany 德國 柏林



Visited the Märkisches Museum and learned about the urban transformation of Berlin 學生們到麥克雪博物館汲取柏林城市轉變的資訊



Visited The Reichstag in Berlin 參觀柏林的德國國會大廈





A site visit to the "Floating University," a place-making project that demonstrates participative, experimental and artistic practices in urban space

參觀展示城市空間的參與性、實驗性和藝術性 的地方營造計劃 ——「漂浮大學」





Ho Chi Minh City, Vietnam 越南 胡志明市



Visited Cu Chi Tunnel which was the location of severa military campaigns during the Vietnam War 到訪曾為越戰軍事行動地點的古芝地道



Explored the Mekong Delta by riding on a boat 从舣探索湄八河三角洲







Visited the slum in District 8 於胡志明市第八郡之貧民窟



Amsterdam-Rotterdam, the Netherlands

▼ 荷蘭 阿姆斯特丹 - 鹿特丹



Visited Benthemplein Water Square, Rotterdam 參觀鹿特丹水廣場



Visited MVRDV Architectural Firm 到訪 MVRDV 建築事務所





Visited the neighborhood of floating houses in Amsterdam North 參觀阿姆斯特丹北面的船屋社區

ARUP Scholarship 奧雅納獎學金





To inspire future leaders of the built environment, the global company of design, planning, engineering and consultancy, Ove Arup & Partners Hong Kong Limited (ARUP) has established the ARUP Scholarship for the Urban Studies Programme since 2016. The awardee will receive a scholarship of HK\$15,000 and will be given an eight-week paid full-time summer internship opportunity with ARUP.

Different scholarship and financial schemes for students are also available from the University, Colleges, Faculties, and various CUHK units.

為了培育未來城市領袖,奧雅納 (ARUP) 於 2016 年為城市研究課程成立了奧雅納獎學金。得獎者將獲得一萬五千港元獎學金及八星期的全職有薪暑期實習機會。奧雅納是一所跨國的設計、規劃及工程的顧問公司。

中大、書院、學系及其它大學部門亦有 為學生提供獎學金及資助計劃。

Osbert LEUNG (URSP. Class of 2024)

2023 ARUP Scholarship Recipient

"The 8-week internship in ARUP introduced me to the backstage of urban development in Hong Kong, which was a rewarding and insightful journey. As part of the Urban Design Team, I got hands-on experience in shaping a sustainable city with urban design and witnessed the complexity of urban development through multidisciplinary collaboration with other teams. Exposing me to urban design in a professional setting, the internship serves as an important stepping stone in my career pathway."



Osbert (far left) with his teammates at ARUP Hong Kong

Internship Programme 實習計劃

The Programme has built connections with a number of well-known organisations in the industries. We provides exclusive internship opportunities for Urban Studies students to gain practical real-life experience. You will be able to apply theories and concepts into practice and simultaneously offer a valuable service to the community and professional fields, such as urban planning, environmental protection and so on. The internship experience can set you apart from the pack and is helpful for you to explore potential career pathways and prepare your capstone thesis/project.

Our URSP students have successfully completed internships with the following organisations:

- Business Environment Council
- Designing Hong Kong
- Dudley Surveyors Limited
- Green Sense
- Hong Kong Federation of Women's Centres
- Kadoorie Farm and Botanic Garden
- Integer Foundation Association Limited
- Liber Research Community
- One Bite Design Studio
- Rooftop Republic
- SEE Network
- The Conservancy Association
- The Hong Kong Council of Social Service
- The Oval Partnership Limited
- Townland Consultants Limited
- Trusty Surveyors (HK) Limited
- VERY Hong Kong



城市研究課程與行業內多家機構建立聯繫,專門為本課程學生提供實習機會,讓學生獲得實際工作體驗。你可將理論和概念應用於實踐中,並回饋社會和不同的專業領域,例如城市規劃、環境保護等。所獲得的實習經驗有助增加你於未來職涯發展的競爭力、探索事業發展的道路,為畢業論文/報告及日後投身社會作好準備。

以下是過去部分本課程學生曾完成實習 的合作機構:

- 商界環保協會
- 創建香港
- 捷利行測量師有限公司
- 環保觸覺
- 香港婦女中心協會
- 嘉道理農場暨植物園
- Integer Foundation Association Limited
- 本土研究社
- 一口設計工作室
- 雲耕一族
- 思網絡
- 長春計
- 香港社會服務聯會
- 歐華爾顧問有限公司
- 城市規劃顧問有限公司
- 75.175元副展刊行权公日
- 翔天測量師行有限公司

• 非常香港

Internship at URBIS 雅邦規劃設計

"During my internship in URBIS, I was mainly responsible for assisting town planners in distributing and collecting questionnaires on a country park project. Although I only got to know the initial work, I enjoyed the experience. The design project has identified three feasible country park sites. As questionnaires, the responses and willingness to complete the questionnaire differed greatly between the target audience within and outside the country parks in the same district. Sometimes the results and the number of questionnaires collected were not ideal, but I gradually learned how to treat people and collect effective questionnaires. Learning to communicate with the public and understand their views is an important skill for an Urban Studies student, which helps to strengthen my awareness of public participation and communication skills with different people."

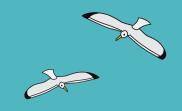


Internship at One Bite Design Studio 一口設計工作室

"Working as an intern at One Bite Design Studio allowed me to gain knowledge of placemaking, which inspired me to reflect on the facilitation of urban design in connecting people and space. Working on research on urban issues nurtured my critical thinking and sense of awareness of urban affairs. One of the meaningful projects that I worked on was organising a guided tour of the old shops in Sheung Wan, which polished my ability to observe, narrate, design and communicate with various stakeholders. Besides the projects, I enjoyed the working environment at One Bite Design Studio. With five cats staying, animal-friendliness has always been emphasised in the office. In this atmosphere, I understood the importance of animal-friendly issues in working space and urban areas. I gained the experience and skills more than expected, which are useful for my future study and career."







Keith CHAN (URSP, Class of 2024)

Internship at Green Sense 環保觸覺

"I am grateful to have worked as an intern at Green Sense during the summer and had lots of opportunities to explore different environmental and urban planning issues. One of the projects I worked on is the green transportation survey, which looks at citizens' travel habits and their acceptance of green public transport and electric vehicles. I participated in the questionnaire design, data analysis, and finally hosted a press conference to release the research results. I never

thought I would be on TV news and presenting in front of the media. It was a tense but rewarding experience. I also have the chance to participate in government conferences as a green group representative, to discuss the upcoming rail and urban development plans. We also promote green lifestyles to students and citizens through a number of workshops and events. All in all, I really enjoyed this internship and gained a lot of insights for my studies and future work."



Keith (far right) presented the green transportation survey with his teammates



Exchange Opportunities 海外交流計劃

The Programme encourages students to participate in overseas exchange in order to broaden their horizons and enhance their all-round development. CUHK Urban Studies Programme has developed a programme-based exchange programme with the Department of Urban Studies and Planning of the University of Sheffield, one of the top RTPI accredited Planning Schools in the United Kingdom.

Apart from joining our programme-based exchange programme, you may also choose from over 280 student exchange programmes for study abroad through the University, Colleges and Faculties. To promote academic exchange between urban studies students and other students, we welcome incoming exchange students to take our urban studies courses.

Some of the overseas institutions that our Urban Studies students visited in the past years:



Asia 亞洲:

- · Shanghai Jiaotong University, China
- Tsinghua University, China
- · Gakushuin University, Japan
- Nanyang Technological University, Singapore
- National University of Singapore, Singapore
- National Yang-Ming University, Taiwan

本課程鼓勵學生參加海外交流,以擴闊 視野及培養全人發展。自 2017 年起, 本課程與英國雪菲爾大學城市研究與規 劃學系設立交換生計劃。該學系榮獲英 國皇家城市規劃學會(RTPI)認證及評 審為最佳學系之一。

此外,你亦可以參與由大學、書院及學系安排之超過280個交換生計劃。為促進跨地區學生的學術交流,本課程歡迎來校交換生修讀本城市研究課程的科目。

城市研究學生過去部分曾作海外交流之大學:



Europe 歐洲:

- · Abo Akademi University, Finland
- University College Utrecht, the Netherlands
- · University of Geneva, Switzerland
- · King's College London, the U.K.
- University College London, the U.K.
- University of Liverpool, the U.K.



• McGill University, Canada

- University of Toronto, Canada
- Western University, Canada
- Brown University, the U.S.A.
- University of Pennsylvania, the U.S.A.
- University of Washington, the U.S.A.

Thomas CHEUNG (URSP, Class of 2023)

Exchange at The University of Sheffield, the U.K.

"The exchange semester is a fascinating experience for me to develop my global perspective and adapt to another culture within a short time. I am blessed to study at the University of Sheffield, with a combination of rural and urban vibe. Although the density and the size of the city do not compare to high-rise Hong Kong, it is a very charming place with lovely people. I had the opportunity to interact with my international flat-mates on a daily basis. The variety of cultures and languages has sharpened my English skills, deepening my knowledge of different countries and cities.



Another notable thing is the studying experience in the U.K. due to in-depth analysis and supportive classroom atmosphere. The urban planning courses give me a chance to reflect and learn from foreign experiences. This invaluable exchange provides me with first-hand experience to rethink the pros and cons of urban planning in Hong Kong, as well as solutions to address urban problems in our city."

Ethan ELLISON

An incoming exchange student from The University of Sheffield, the U.K.

"Through my studies at my home institution, I undertook research and projects on urban environments around the world. But coming from the U.K., which prioritises low density development, it is difficult to experience alternative ideas.

I came to Hong Kong and CUHK to witness the difference in-person but was surprised to realise that the majority of Hong Kong has not been developed. Studying in CUHK also gives insight



into the intricacies of the system with similar issues facing the rest of the world with our own experience highly valued in class discussions.

The Urban Studies Programme at CUHK also discusses the role of Hong Kong in Asia as well as China and the Greater Bay Area, which can be explored with simple connections to the region."

Career Prospects

Urban Studies is an interdisciplinary subject. Our graduates have a wide spectrum of career choices, such as administration and management, finance, information technology, sales and marketing, surveying, urban design, urban planning and so on. Our URSP graduates excel in different professions and fields. Half of the class of 2023 pursue further studies in urban planning, conservation of historic buildings and cultural management, while over 45% of graduates embark on their career in different professional sectors, including commerce and industry, education, social, education, public services and others.

Some of our URSP graduates' employers in the last five years includes:

- AECOM
- Albert So Surveyors Limited
- · Beam Society Ltd
- CTA Consultant Limited
- · Cushman and Wakefield
- DeSPACE (International) Limited
- · Hong Kong Green Building Council
- Hong Kong Green Finance Association
- · Lai Sun Development Company Limited
- MTR Corporation
- Ove Arup & Partners
- RHL International Limited
- Shinewing
- TCC Global
- Townland Consultants Limited

畢業前景

城市研究是一門跨學科的課程,畢業生可以有不同類別的就業選擇,例如行政及管理、金融、資訊科技、銷售及推廣、測量、城市設計及城市規劃等。在2023屆畢業生當中,有一半選擇在城市規劃、歷史建築保育和文化管理領域繼續深造,另外超過45%的畢業生於不同專業行業工作,包括工業界、教育界、社會及公共服務等。

過去五年, 城市研究課程畢業生的部份 僱主包括:

- AECOM
- 蘇振顯測量行有限公司
- 建築環保評估協會
- 志達顧問有限公司
- 戴德梁行有限公司
- 構建(國際)有限公司
- 香港綠色建築議會
- 香港綠色金融協會
- 麗新發展有限公司
- * 庭州级政府联厶刊
- 香港鐵路有限公司
- 奥雅納
- 永利行國際
- 信永中和
- TCC Global
- 城市規劃顧問有限公司



Employment Statistic of Class of 2023 2023 屆畢業生就業情況



Adminstration and Management 行政及管理	9%
Construction 建設	4%
Surveying 測量	9%
■ Education 教育	5%
Urban Planning 城市規劃	9%
Fruther Studies 升學	50%
■ Others 其他	14%

Jeffrey KWOK & Mario LI (URSP, Class of 2019)

Chartered Surveyors and Development Consultants, DeSPACE (International) Limited

"Our takeaways from URSP are an interdisciplinary perspective, an "urban leader" awareness, and brotherhood!

Since graduating in 2019, we have worked in a local planning consultancy firm specializing in town planning, surveying, project financing and project management. Equipped with a solid knowledge foundation, we manage to pick up quickly in working on a vast array of development projects.

Thanks to the Programme's professional accreditations by the RICS and RTPI, we successfully earned the qualification from RICS as Chartered Planning and Development Surveyors in 2023. We were also elected as Associates of the RTPI in 2022, aiming to obtain full membership in 2024."



Admission

We seek students passionate about creating sustainable and humane urban environments through improving governance and development dynamics. Students who strive to gain crossdisciplinary knowledge and skills in urban analysis, planning, design and development to provide sustainable solutions for developmental challenges are encouraged to join us.

JUPAS (Code: JS4838)

Students applying on the strength of their Hong Kong Diploma of Secondary Education Examination (HKDSE) should apply through JUPAS.

Selection principle: Best five subjects

Programme minimum entrance requirement:

Subject	科目	Level 等級要求
Chinese Language	中國語文	3
English Language	英國語文	3
Mathematics (Compulsory Part)	數學(必修部分)	2
Citizenship and Social Development	公民與社會發展科	達標
Elective Subjects	選修科目	3

Non JUPAS

Students may apply on the strength of their international qualifications (e.g. IB Diploma, GCE AL) and other comparable qualifications at secondary level.

For details on the University's admission requirements and application procedures, please visit the website of CUHK Office of Admissions and Financial Aid at http://admission.cuhk.edu.hk/.

入學申請

本課程適合渴望透過改善城市環境、優 化發展和管治去建設更具生態價值和人 性化的城市的學生攻讀。歡迎有志透過 城市分析、規劃、設計和建設等跨學科 知識和技能,為發展議題提出創新及可 持續性方案的同學加入我們的行列。

聯招申請(編號: JS4838)

香港中學文憑考試 (HKDSE) 學生應通 過聯招申請入學。申請人須於香港中學 文憑考試獲取以下等級成績,以符合課 程最低入學要求:

課程遴選準則:最佳五科

入學要求:

Shortlisted candidates will be invited for an interview, and bonus marks will be given to candidates with good performance.

申請人如被獲邀出席面試而表現優異,將獲得 加分。

非聯招申請

持有其他海外學歷或同等學歷的申請 人,請循非聯招途徑申請入學。

有關大學入學要求及申請程序詳情,請 瀏覽香港中文大學入學及學生資助處網 頁: http://admission.cuhk.edu.hk/.

Academic Faculty (2023-24)	教職人員 (2023-24)
Programme Team	課程團隊
Prof. NG Mee Kam	
Programme Director	課程主任
Coordinator, Smart Sustainable Cities Concentration	永續 ◆ 智慧城市專修統籌主任
Professor, Department of Geography and Resource Management	地理與資源管理學系教授
Prof. Hendrik TIEBEN	田恆德教授
Associate Programme Director	副課程主任
Director & Professor, School of Architecture	建築學院主任及教授
Prof. Sylvia HE	何穎教授
Coordinator, Urban Policy and Governance Concentration	城市政策及管治專修統籌主任
Associate Professor, Department of Geography and Resource Management	地理與資源管理學系副教授
Prof. Victor LI	李倞教授
Coordinator, Urban Environment Concentration	城市環境專修統籌主任
Assistant Professor, Department of Geography and Resource Management	地理與資源管理學系助理教授
Prof. MO Kar Him	毛家謙教授
Coordinator, Urban Planning and Design Concentration	城市規劃及設計專修統籌主任
Assistant Professor, School of Architecture	建築學院助理教授
Dr. Sampson WONG	黃宇軒博士
Programme Secretary	課程秘書
Lecturer, Department of Geography and Resource Management	地理資源管理學系講師
Adjunct Professors	客席教授
Prof. Fiona LUNG	龍小玉教授
Adjunct Professor	客席教授
Assistant Director of Planning, Planning Department, HKSAR Government	香港特別行政區政府規劃署助理署長
Prof. MAK Chai Kwong, G.B.S., J.P.	麥齊光教授 G.B.S., J.P.
Adjunct Professor	客席教授
Former Secretary for Development, HKSAR Government	香港特別行政區前任發展局局長
Prof. Amy CHEUNG	張韻雯教授
Adjunct Associate Professor	客席副教授
Interdisciplinary Artist	跨學科藝術家
Prof. Serena LAU, J.P.	劉詩韻教授 J.P.
Adjunct Associate Professor	客席副教授
Managing Director, RHL International Limited	永利行國際集團董事總經理
Prof. David AU	區志偉教授
Adjunct Assistant Professor	客席助理教授
Project Director, The Hong Kong Countryside Foundation	香港鄉郊基金項目總監
Professors (by Courtesy)	禮任教授
Prof. Sidney CHEUNG	張展鴻教授
Professor, Department of Anthropology	人類學系教授
Prof. Nicole CHEUNG	鄭慧婷教授
Associate Professor, Department of Sociology	社會學系副教授
Prof. lan MORLEY	Prof. lan MORLEY
Associate Professor, Department of History	歷史系副教授
Prof. Wilson WONG	黄偉豪教授
Associate Professor, Data Science and Policy Studies Programme	數據科學與政策研究課程副教授
Account Forest, Data delence and Folloy deadles Fogramme	SV 10V. L. L. L. LV VV AL AL LO BULLE BLIQUE







Contact Us 聯絡我們

Phone 電話: (+852) 3943-5122/3943-5100 Email 電郵: urbanstudies@cuhk.edu.hk Website網址: www.urbanstudies.cuhk.edu.hk

Address地址: Room 218, 2/F, Wong Foo Yuan Building

The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學王福元樓二樓 218 室



